

[Texte]

in relation to the offshore issue, and I am wondering if you could elaborate on that. Perhaps it is not correct.

Mr. Lalonde: Well, I suspect that this was more part of the election campaign in Nova Scotia than reality, I must tell you, because nothing has happened in addition to what was well known before in the exchange of correspondence between the two first ministers. I know of no exchange of views in writing or orally between the Prime Minister and the premier of Nova Scotia since then. So I cannot confirm any development along the lines of what you say. The situation was spelled out in general terms a few months ago, and Mr. Buchanan at that time made reasonably positive noises in reaction to the stand taken by the Prime Minister, and that is all we have.

Mr. Dingwall: On another subject, Mr. Minister, the Off-Oil Substitution Program. As you know, the Province of Nova Scotia has one office to serve the entire province. I believe I have written to you and your officials a letter outlining some of the administrative difficulties that this particular office is encountering at the present time. I think, as a result of the large number of inquiries and applicants for the Off-Oil Substitution Program, it has placed a very very tough burden on officials of that particular office, and I am wondering if you have received any representations from the Province of Nova Scotia, other than myself, for having a second office located in the Province of Nova Scotia.

Mr. Lalonde: Not to my knowledge, and not to the knowledge of my officials. I certainly have a good deal of sympathy for your representation, Mr. Dingwall, in that regard, and I certainly will see whether we can at some stage accede to your representations, but I must tell you that the first concern I have at the present time is to get that program going efficiently and certainly much more speedily than it has been up to now. I have given it, as I say, a lot of attention and I have lost a lot of patience on it.

Mr. Dingwall: Mr. Minister, I do not wish to belabour the point, but for the benefit of your officials, unfortunately—and I underline that word “unfortunately”—some of the information which is coming from that particular office is causing a great deal of confusion and hardship, whereby people have to wait for an extended period of time to receive application forms, and to have them processed. Information on the telephone seems to be confused. It all depends on who you talk to in that particular office.

• 2140

I have one final question, Mr. Chairman, which relates to Bill C-48. I understand Bill C-48 will have its final reading on Wednesday, but I just wonder if the minister would comment—because the debate has gone on for approximately a year or so—on whether the uncertainty over that particular bill has caused any significant impact on the investment practices of the oil and gas explorers in Canada.

[Traduction]

fédéral concernant la question des ressources au large des côtes et j'aimerais que vous nous renseigniez là-dessus. Peut-être que je fais erreur.

M. Lalonde: Eh bien, j'imagine qu'il s'agit davantage de rumeurs qui ont circulé au cours de la campagne électorale en Nouvelle-Écosse. En réalité, je n'ai rien de nouveau à vous apprendre sinon ce que l'on savait déjà soit que les deux premiers ministres ont échangé des lettres. Je n'ai pas eu vent de quoi que ce soit d'autre, depuis lors, qu'il s'agisse d'entrevues ou de lettres entre le premier ministre et le premier ministre de Nouvelle-Écosse. Je ne puis donc vous confirmer ce que vous venez de nous dire. La situation a été exposée en termes assez généraux voici quelques mois et à l'époque, M. Buchanan avait réagi de manière assez positive face à la politique adoptée par le premier ministre, c'est tout ce que nous savons.

M. Dingwall: Passons à un autre sujet, monsieur le ministre, celui du Programme de remplacement du pétrole. Comme vous le savez, la Nouvelle-Écosse ne dispose que d'un bureau desservant toute la province. Je crois vous avoir, ainsi qu'à vos hauts fonctionnaires, adressé une lettre vous exposant certaines des difficultés administratives rencontrées par le bureau à l'heure actuelle. Les fonctionnaires responsables du bureau en question ont été débordés par le grand nombre de demandes de renseignements et de candidatures au Programme de remplacement du pétrole. J'aimerais savoir si, à part moi, d'autres personnes de la Nouvelle-Écosse vous ont demandé d'ouvrir un deuxième bureau dans la province.

M. Lalonde: Non, pas à ma connaissance, ni à celle de mes hauts fonctionnaires. Je comprends très bien vos revendications, monsieur Dingwall, et je vais assurément voir si, à un certain moment, nous ne pourrions pas y satisfaire mais je dois vous dire que pour le moment, ce qui m'intéresse avant tout, c'est de rendre le programme plus efficace et beaucoup plus rapide qu'il ne l'a été jusqu'à présent. Comme je vous l'ai dit, j'y ai consacré une grande partie de mon temps et il m'a coûté beaucoup de patience.

M. Dingwall: Monsieur le ministre, je ne tiens pas à m'attarder sur la question mais il faut bien, malheureusement... et j'insiste sur cet adjectif... que je signale à vos collaborateurs que le bureau en question cause beaucoup de confusion et de problèmes. En effet les clients doivent attendre très longtemps pour obtenir et faire examiner leurs formulaires de demande. Les renseignements obtenus par téléphone sont loin d'être clairs et tout dépend de la personne à qui on s'adresse.

Ma dernière question, monsieur le président, concerne le Bill C-48. Sauf erreur de ma part le Bill C-48 va faire l'objet d'une dernière lecture mercredi. Le débat ayant duré à peu près un an, le ministre pourrait peut-être nous dire si le climat d'incertitude entourant le projet de loi a eu des répercussions importantes sur les investissements des compagnies chargées de l'exploitation pétrolière et gazière au Canada.